



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Address inquiries to the Contracting Authority at
lauren.woodhall@pwgsc-tpsgc.gc.ca

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Civil/Municipal Engineering Service		
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ754-191582/A		Date 2018-11-13
Client Reference No. - N° de référence du client 20191582		Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier PWL-8-41081 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-035-2411		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2018-10-17
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-11-29		Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Woodhall, Lauren		Buyer Id - Id de l'acheteur pwl035
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5873 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Ontario Region		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

Modification 001 à la demande de soumissions

La présente modification vise à répondre à des demandes d'éclaircissement.

Demandes d'éclaircissement

IG 2 INTRODUCTION

- Q1. Veuillez confirmer que la valeur totale en dollars des offres à commandes de 5 000 000 \$ (TVH comprise) sera répartie dans les trois (3) régions de travail de l'Ontario.
- R1. Le montant de 5 millions de dollars représente la valeur estimative totale des services pour l'ensemble des trois (3) sous-régions de l'Ontario. Il faut noter cependant que les commandes subséquentes à l'offre à commandes sont attribuées selon les besoins du client. Il nous est impossible à ce stade de déterminer où le travail se fera et d'estimer la façon dont la valeur estimative se répartira.
- Q2. Veuillez préciser, si possible, comment le budget de l'offre à commandes sera réparti, approximativement, entre les trois (3) régions de travail de l'Ontario.
- R2. Les commandes subséquentes à l'offre à commandes sont attribuées selon les besoins du client. Il nous est impossible à ce stade-ci de déterminer où le travail se fera et, par conséquent, d'estimer la façon dont la valeur estimative se répartira entre les régions de travail.

AE 1.1.2.1 Gestionnaire de l'offre à commandes de l'expert-conseil;

- Q3. Veuillez préciser ce que vous entendez par « locaux de l'expert-conseil ».
- R3. Par « locaux de l'expert-conseil », on entend l'adresse associée au Numéro d'entreprise d'approvisionnement (NEA) attribué que l'expert-conseil a indiquée dans sa proposition.
- Q4. Le gestionnaire de l'offre à commandes doit-il être en Ontario?
- R4. L'expert-conseil peut être n'importe où à condition qu'il réponde aux exigences de la demande d'offre à commandes et qu'il soit en mesure de fournir les services requis en Ontario.
- Q5. Fournir ou identifier un gestionnaire de l'offre à commandes est une exigence relevant des critères obligatoires ou des critères requis?
- R5. Un gestionnaire de l'offre à commandes doit être nommé avant que l'offre à commande soit attribuée, mais cela n'est pas une exigence prise en compte dans les critères obligatoires ou cotés.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EQ754-191582/A

Amd. No. - N° de la modif.
001

Buyer ID - Id de l'acheteur
PWL035

Client Ref. No. - N° de réf. du client
EQ754-191582

File No. - N° du dossier
PWL-8-41081

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

EPEP EXIGENCES DE PRÉSENTATION ET ÉVALUATION DES PROPOSITIONS

Q6. Clause « 3.2.4 Compétences et expérience du personnel principal » – veuillez indiquer le nombre minimal d'années d'expérience que doit avoir une personne pour être désignée comme faisant partie du personnel principal.

R6. Les membres du personnel principal doivent avoir au moins 10 années d'expérience.

ANNEXE B – PROPOSITION DE PRIX

Q7. Veuillez préciser le nombre d'années d'expérience requis pour chacune des catégories de personnel indiquées dans le tableau : personnel principal, personnel intermédiaire et personnel subalterne.

R7. L'expérience attendue serait, en général, la suivante : au moins 10 ans d'expérience pour le personnel principal, au moins 5 ans d'expérience pour le personnel intermédiaire et au moins 1 année d'expérience pour le personnel subalterne de l'expert-conseil principal et de son équipe de sous-experts-conseils et spécialistes clés.

Q8. La proposition de prix ne semble porter que sur une discipline : « Ingénieur civil et municipal ». Veuillez préciser si les catégories de personnel indiquées dans le tableau ne visent que les ingénieurs professionnels (à l'exclusion du personnel de soutien administratif), ou si ces catégories sont censées être comprises dans un prix combiné qui comprend tous les membres du personnel requis pour le projet (c.-à-d. ingénieurs, technologues, opérateurs en DAO, etc.).

R8. Incluez un prix combiné pour toutes les disciplines et catégories.

Q9. La clause « DE Équipe de l'expert-conseil » mentionne les autres spécialités ou services qui pourraient être requis pour le travail. Veuillez confirmer si le coût de ces services sera traité en tant que débours du projet.

R9. Vous pouvez utiliser un prix combiné pour l'Ingénieur civil et municipal et les autres disciplines mentionnées dans l'offre à commandes. Les sous-experts-conseils seront considérés comme étant des débours.

Toutes les autres modalités de la demande de soumissions demeurent inchangées.